

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
總目 21 —— 行政長官辦公室				Head 21 — CHIEF EXECUTIVE'S OFFICE
分目				Subhead
000 運作開支	59,923	59,923	55,016	000 Operational expenses
總目 22 —— 漁農自然護理署				Head 22 — AGRICULTURE, FISHERIES AND CONSERVATION DEPARTMENT
分目				Subhead
000 運作開支	712,061	712,061	684,624	000 Operational expenses
600 工程	14,128	10,128	6,437	600 Works
603 機器、車輛及設備	12,904	8,904	7,889	603 Plant, vehicles and equipment
609 新界小型水利工程 (整體撥款)	1,911	1,911	1,530	609 Minor irrigation works in the New Territories (block vote)
610 郊野公園小型康樂設施及道 路工程 (整體撥款)	9,016	9,016	8,540	610 Minor recreational facilities and roadworks in country parks (block vote)
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	3,128	3,128	2,900	661 Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
700 一般其他非經常開支	36,376	85,912	65,424	700 General other non-recurrent
844 小規模自然護理計劃及研究 (整體撥款)	6,470	6,470	6,369	844 Minor conservation projects and studies (block vote)
開支總額	795,994	837,530	783,713	Total Expenditure
總目 25 —— 建築署				Head 25 — ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT
分目				Subhead
000 運作開支	1,536,090	1,536,090	1,486,876	000 Operational expenses
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	-	500	432	661 Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
700 一般其他非經常開支	-	2,200	2,199	700 General other non-recurrent
開支總額	1,536,090	1,538,790	1,489,507	Total Expenditure

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
總目 24 —— 審計署				Head 24 — AUDIT COMMISSION
分目				Subhead
000 運作開支	131,854	131,854	125,131	000 Operational expenses
總目 23 —— 醫療輔助隊				Head 23 — AUXILIARY MEDICAL SERVICE
分目				Subhead
000 運作開支	64,183	64,183	63,149	000 Operational expenses
總目 82 —— 屋宇署				Head 82 — BUILDINGS DEPARTMENT
分目				Subhead
000 運作開支	682,218	682,218	646,171	000 Operational expenses
227 支付土地註冊處/ 公司註冊處營運基金的 服務費	60,454	60,454	33,044	227 Payment for Land Registry/ Companies Registry Trading Fund services
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	760	760	-	661 Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
700 一般其他非經常開支	25,802	25,802	10,323	700 General other non-recurrent
開支總額	769,234	769,234	689,538	Total Expenditure
總目 26 —— 政府統計處				Head 26 — CENSUS AND STATISTICS DEPARTMENT
分目				Subhead
000 運作開支	534,041	534,041	500,758	000 Operational expenses
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	298	298	241	661 Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
700 一般其他非經常開支	503	503	80	700 General other non-recurrent
開支總額	534,842	534,842	501,079	Total Expenditure

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表(續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
總目 27 —— 民眾安全服務處				Head 27 — CIVIL AID SERVICE
分目				Subhead
000 運作開支	77,778	77,778	76,458	000 Operational expenses
總目 28 —— 民航處				Head 28 — CIVIL AVIATION DEPARTMENT
分目				Subhead
000 運作開支	673,159	670,790	568,926	000 Operational expenses
170 機場保險	9,177	11,546	11,401	170 Airport insurance
700 一般其他非經常開支	261	2,037	634	700 General other non-recurrent
開支總額	682,597	684,373	580,961	Total Expenditure
總目 43 —— 土木工程署				Head 43 — CIVIL ENGINEERING DEPARTMENT
分目				Subhead
000 運作開支	922,906	922,906	891,241	000 Operational expenses
603 機器、車輛及設備	2,400	2,400	39	603 Plant, vehicles and equipment
700 一般其他非經常開支	12,108	12,108	8,702	700 General other non-recurrent
841 小規模顧問研究(整體撥款)	1,311	1,311	174	841 Minor consultancy studies (block vote)
開支總額	938,725	938,725	900,156	Total Expenditure
總目 29 —— 公務員培訓處				Head 29 — CIVIL SERVICE TRAINING AND DEVELOPMENT INSTITUTE
分目				Subhead
000 運作開支	132,458	132,458	103,634	000 Operational expenses
700 一般其他非經常開支	13,711	13,711	10,252	700 General other non-recurrent
開支總額	146,169	146,169	113,886	Total Expenditure

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000		
總目 30 — 懲教署				Head 30 — CORRECTIONAL SERVICES DEPARTMENT	
分目				Subhead	
000 運作開支	2,504,438	2,501,189	2,469,817	000	Operational expenses
118 機構膳食	55,565	55,565	53,045	118	Provisions for institutions
193 囚犯工資計劃	31,824	32,077	32,030	193	Prisoners' earning scheme
603 機器、車輛及設備	6,080	5,380	2,762	603	Plant, vehicles and equipment
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	5,083	7,411	6,670	661	Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
700 一般其他非經常開支	2,210	3,578	3,503	700	General other non-recurrent
開支總額	<u>2,605,200</u>	<u>2,605,200</u>	<u>2,567,827</u>		Total Expenditure
總目 31 — 香港海關				Head 31 — CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT	
分目				Subhead	
000 運作開支	1,883,225	1,882,225	1,812,710	000	Operational expenses
103 酬金及特別服務	8,000	9,000	8,901	103	Rewards and special services
292 檢獲物品的管理	51,688	51,688	37,886	292	Seizure management
603 機器、車輛及設備	71,389	71,389	43,895	603	Plant, vehicles and equipment
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	10,569	13,059	11,781	661	Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
700 一般其他非經常開支	1,170	1,170	1,101	700	General other non-recurrent
開支總額	<u>2,026,041</u>	<u>2,028,531</u>	<u>1,916,274</u>		Total Expenditure
總目 37 — 衛生署				Head 37 — DEPARTMENT OF HEALTH	
分目				Subhead	
000 運作開支	3,172,440	3,172,440	3,083,381	000	Operational expenses
003 可收回的薪金及津貼 (一般)	1,562,075	-	1,535,728	003	Recoverable salaries and allowances (General)
減去 發還款項 (1,562,075)	-	-	(1,535,728)		Deduct reimbursements
603 機器、車輛及設備	19,608	19,608	12,581	603	Plant, vehicles and equipment

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

		原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000		
總目 37 —— 衛生署 (續)					Head 37 — DEPARTMENT OF HEALTH (Continued)	
分目					Subhead	
661	小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	7,841	7,841	5,720	661	Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
700	一般其他非經常開支	15,606	15,606	9,292	700	General other non-recurrent
913	資助機構——一般其他非 經常開支	4,639	4,639	2,981	913	Subvented institutions — general other non-recurrent
974	資助機構——保養、修葺及 小規模改善工程 (整體撥款)	725	699	317	974	Subvented institutions — maintenance, repairs and minor improvements (block vote)
975	資助機構——小型機器、 車輛及設備 (整體撥款)	-	26	25	975	Subvented institutions — minor plant, vehicles and equipment (block vote)
開支總額		<u>3,220,859</u>	<u>3,220,859</u>	<u>3,114,297</u>	Total Expenditure	
總目 92 —— 律政司					Head 92 — DEPARTMENT OF JUSTICE	
分目					Subhead	
000	運作開支	887,077	887,077	786,800	000	Operational expenses
234	訴訟費用	98,561	98,561	59,213	234	Court costs
700	一般其他非經常開支	2,808	2,808	559	700	General other non-recurrent
開支總額		<u>988,446</u>	<u>988,446</u>	<u>846,572</u>	Total Expenditure	
總目 39 —— 渠務署					Head 39 — DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT	
分目					Subhead	
000	運作開支	1,596,229	1,596,229	1,520,947	000	Operational expenses
600	工程	3,800	3,800	693	600	Works
603	機器、車輛及設備	3,200	3,200	250	603	Plant, vehicles and equipment
661	小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	15,077	15,077	14,424	661	Minor plant, vehicles and equipment (block vote)

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
總目 39 —— 渠務署 (續)				Head 39 — DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT (Continued)
分目				Subhead
700 一般其他非經常開支	4,990	4,990	2,259	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>1,623,296</u>	<u>1,623,296</u>	<u>1,538,573</u>	Total Expenditure
總目 42 —— 機電工程署				Head 42 — ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES DEPARTMENT
分目				Subhead
000 運作開支	232,438	232,438	231,990	000 Operational expenses
700 一般其他非經常開支	28,780	28,780	12,937	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>261,218</u>	<u>261,218</u>	<u>244,927</u>	Total Expenditure
總目 44 —— 環境保護署				Head 44 — ENVIRONMENTAL PROTECTION DEPARTMENT
分目				Subhead
000 運作開支	909,077	909,077	902,821	000 Operational expenses
297 廢物處理設施營運費用	1,229,103	1,229,103	1,120,612	297 Fees for operation of waste facilities
700 一般其他非經常開支	406,555	406,555	258,686	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>2,544,735</u>	<u>2,544,735</u>	<u>2,282,119</u>	Total Expenditure
總目 45 —— 消防處				Head 45 — FIRE SERVICES DEPARTMENT
分目				Subhead
000 運作開支	3,048,590	3,048,590	3,000,589	000 Operational expenses
603 機器、車輛及設備	95,886	95,886	51,540	603 Plant, vehicles and equipment
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	62,239	62,239	48,411	661 Minor plant, vehicles and equipment (block vote)

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
總目 45 — 消防處 (續)				Head 45 — FIRE SERVICES DEPARTMENT (Continued)
分目				Subhead
700 一般其他非經常開支	2,303	2,303	1,054	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>3,209,018</u>	<u>3,209,018</u>	<u>3,101,594</u>	Total Expenditure
總目 49 — 食物環境衛生署				Head 49 — FOOD AND ENVIRONMENTAL HYGIENE DEPARTMENT
分目				Subhead
000 運作開支	4,383,033	4,363,033	3,954,507	000 Operational expenses
603 機器、車輛及設備	4,390	4,390	2,600	603 Plant, vehicles and equipment
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	6,479	6,879	6,579	661 Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
700 一般其他非經常開支	10,347	254,341	250,441	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>4,404,249</u>	<u>4,628,643</u>	<u>4,214,127</u>	Total Expenditure
總目 46 — 公務員一般開支				Head 46 — GENERAL EXPENSES OF THE CIVIL SERVICE
分目				Subhead
001 薪金	257,109	257,109	131,872	001 Salaries
003 可收回的薪金 及津貼 (一般)	1,487	-	1,474	003 Recoverable salaries and allowances (General)
減去 發還款項	<u>(1,487)</u>	-	<u>(1,474)</u>	Deduct reimbursements
006 可收回的薪金 及津貼 (公司 註冊處營運基金)	118,000	-	108,358	006 Recoverable salaries and allowances (Companies Registry Trading Fund)
減去 發還款項	<u>(118,000)</u>	-	<u>(108,358)</u>	Deduct reimbursements
008 可收回的薪金 及津貼 (香港金融管理局)	46,151	-	44,725	008 Recoverable salaries and allowances (Hong Kong Monetary Authority)
減去 發還款項	<u>(46,151)</u>	-	<u>(44,725)</u>	Deduct reimbursements

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

		原來預算	修正預算	實際數額		
		Original	Amended	Actual		
		Estimate	Estimate	Estimate		
		\$'000	\$'000	\$'000		
總目 46 —— 公務員一般開支 (續)					Head 46 — GENERAL EXPENSES OF THE CIVIL SERVICE (Continued)	
分目					Subhead	
009	可收回的薪金及津貼 (土地註冊處營運基金)	162,180	-	144,390	009	Recoverable salaries and allowances (Land Registry Trading Fund)
	減去 發還款項	(162,180)	-	(144,390)		Deduct reimbursements
081	可收回的薪金及津貼 (電訊管理局營運基金)	132,000	-	128,153	081	Recoverable salaries and allowances (Office of the Telecommunications Authority Trading Fund)
	減去 發還款項	(132,000)	-	(128,153)		Deduct reimbursements
082	可收回的薪金及津貼 (郵政署營運基金)	1,668,000	-	1,533,048	082	Recoverable salaries and allowances (Post Office Trading Fund)
	減去 發還款項	(1,668,000)	-	(1,533,048)		Deduct reimbursements
083	可收回的薪金及津貼 (機電工程營運基金)	1,177,000	-	1,134,309	083	Recoverable salaries and allowances (Electrical and Mechanical Services Trading Fund)
	減去 發還款項	(1,177,000)	-	(1,134,309)		Deduct reimbursements
084	可收回的薪金及津貼 (法律援助服務局)	2,644	-	2,570	084	Recoverable salaries and allowances (Legal Aid Services Council)
	減去 發還款項	(2,644)	-	(2,570)		Deduct reimbursements
085	可收回的薪金及津貼 (申訴專員公署)	12,771	-	5,105	085	Recoverable salaries and allowances (Office of The Ombudsman)
	減去 發還款項	(12,771)	-	(5,105)		Deduct reimbursements
010	招聘費用	920	920	319	010	Recruiting expenses
011	公務員考試	4,885	4,885	2,285	011	Civil service examinations
013	個人津貼	880,999	880,999	880,906	013	Personal allowances
014	自置居所津貼	1,134,000	1,134,000	1,034,232	014	Home purchase allowance
020	撥入已故人員遺產的款項	16,736	24,217	24,217	020	Payments to estates of deceased officers
022	旅費	247,136	247,136	226,163	022	Passages
023	宿舍	27,265	27,265	16,593	023	Quartering

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000		
總目 46 —— 公務員一般開支 (續)				Head 46 — GENERAL EXPENSES OF THE CIVIL SERVICE (Continued)	
分目				Subhead	
024 為公務員提供的濟急援助和福利	2,198	2,198	1,558	024	Relief and welfare of civil servants
025 長期服務公費旅行獎勵計劃	52,178	52,178	52,176	025	Long Service Travel Award Scheme
027 公務員建議計劃及員工激勵計劃	300	300	86	027	Staff Suggestions and Motivation Schemes
028 法律援助	1,448	1,448	707	028	Legal assistance
032 住所津貼計劃	32,600	32,600	29,861	032	Accommodation Allowance Scheme
033 居所資助計劃	2,254,000	2,246,519	2,127,439	033	Home Financing Scheme
037 退休公務員福利基金	910	910	797	037	Pensioners' welfare fund
038 自行租屋津貼	172,000	172,000	160,376	038	Private tenancy allowance
039 租金津貼計劃	2,400	2,400	1,318	039	Rent Allowance Scheme
040 非實報實銷現金津貼計劃	18,800	18,800	11,474	040	Non-accountable Cash Allowance Scheme
041 強制性公積金供款	34	34	15	041	Mandatory Provident Fund contribution
開支總額	<u>5,105,918</u>	<u>5,105,918</u>	<u>4,702,394</u>		Total Expenditure

總目 166 —— 政府飛行服務隊

Head 166 — GOVERNMENT FLYING SERVICE

分目				Subhead	
000 運作開支	156,939	150,573	138,070	000	Operational expenses
200 飛機保險	1,310	1,310	1,111	200	Insurance of aircraft
603 機器、車輛及設備	5,601	5,601	5,582	603	Plant, vehicles and equipment
631 飛機組件、組件檢修及安全設備 (整體撥款)	46,601	51,601	51,595	631	Aircraft components, component overhaul and safety equipment (block vote)

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000		
總目 166 —— 政府飛行服務隊 (續)				Head 166 — GOVERNMENT FLYING SERVICE (Continued)	
分目				Subhead	
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	-	1,366	1,366	661	Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
700 一般其他非經常開支	3,128	3,128	2,020	700	General other non-recurrent
開支總額	<u>213,579</u>	<u>213,579</u>	<u>199,744</u>		Total Expenditure
總目 48 —— 政府化驗所				Head 48 — GOVERNMENT LABORATORY	
分目				Subhead	
000 運作開支	244,706	244,706	239,331	000	Operational expenses
603 機器、車輛及設備	9,770	9,770	3,292	603	Plant, vehicles and equipment
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	15,404	15,404	15,209	661	Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
開支總額	<u>269,880</u>	<u>269,880</u>	<u>257,832</u>		Total Expenditure
總目 50 —— 政府車輛管理處				Head 50 — GOVERNMENT LAND TRANSPORT AGENCY	
分目				Subhead	
000 運作開支	46,145	46,145	10,808	000	Operational expenses
224 汽車保險局——政府提供的款項	84	84	-	224	Motor Insurers' Bureau — government contribution
225 交通意外傷亡援助計劃——徵款	845	845	815	225	Traffic accident victims assistance scheme — levies
691 一般用途車輛 (整體撥款)	100,000	100,000	22,198	691	General purpose vehicles (block vote)
700 一般其他非經常開支	6,000	6,000	-	700	General other non-recurrent
開支總額	<u>153,074</u>	<u>153,074</u>	<u>33,821</u>		Total Expenditure

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000		
總目 59 — 政府物流服務署				Head 59 — GOVERNMENT LOGISTICS DEPARTMENT	
分目				Subhead	
000 運作開支	-	349,952	267,765	000	Operational expenses
003 可收回的薪金及津貼 (一般)	8,457	-	6,927	003	Recoverable salaries and allowances (General)
減去 發還款項	<u>(8,457)</u>	-	(6,927)		<i>Deduct</i> reimbursements
224 汽車保險局——政府提供的款項	-	86	86	224	Motor Insurers' Bureau — government contribution
226 已分配物料：本地卸貨費用	-	80	23	226	Allocated stores: local landing charges
267 未分配物料：暫記帳調整	-	1	-	267	Unallocated stores: suspense account adjustment
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	-	2,177	2,154	661	Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
691 一般用途車輛 (整體撥款)	-	77,800	77,627	691	General purpose vehicles (block vote)
700 一般其他非經常開支	-	6,122	6,122	700	General other non-recurrent
開支總額	<u>-</u>	<u>436,218</u>	<u>353,777</u>		Total Expenditure
總目 51 — 政府產業署				Head 51 — GOVERNMENT PROPERTY AGENCY	
分目				Subhead	
000 運作開支	1,785,371	1,785,371	1,642,705	000	Operational expenses
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	9,721	9,721	9,031	661	Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
開支總額	<u>1,795,092</u>	<u>1,795,092</u>	<u>1,651,736</u>		Total Expenditure

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
總目 35 —— 政府總部：駐北京辦事處			
分目			
000 運作開支	48,457	48,457	40,417
700 一般其他非經常開支	60	60	35
開支總額	<u>48,517</u>	<u>48,517</u>	<u>40,452</u>

**Head 35 — GOVERNMENT
SECRETARIAT:
BEIJING OFFICE**

Subhead
000 Operational expenses
700 General other non-recurrent
Total Expenditure

總目 143 —— 政府總部： 公務員事務局			
分目			
000 運作開支	198,376	290,766	265,497
700 一般其他非經常開支	6,968	6,968	4,111
開支總額	<u>205,344</u>	<u>297,734</u>	<u>269,608</u>

**Head 143 — GOVERNMENT
SECRETARIAT: CIVIL
SERVICE BUREAU**

Subhead
000 Operational expenses
700 General other non-recurrent
Total Expenditure

總目 152 —— 政府總部：工商及科技局 (工商科)			
分目			
000 運作開支	116,344	109,044	81,552
700 一般其他非經常開支	33,657	33,657	7,789
838 小規模顧問研究 (整體撥款)	15,600	15,600	3,116
開支總額	<u>165,601</u>	<u>158,301</u>	<u>92,457</u>

**Head 152 — GOVERNMENT
SECRETARIAT:
COMMERCE,
INDUSTRY AND
TECHNOLOGY
BUREAU (COMMERCE
AND INDUSTRY
BRANCH)**

Subhead
000 Operational expenses
700 General other non-recurrent
838 Minor consultancy studies
(block vote)
Total Expenditure

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
總目 55 —— 政府總部：工商及科技局 (通訊及科技科)				Head 55 — GOVERNMENT SECRETARIAT: COMMERCE, INDUSTRY AND TECHNOLOGY BUREAU (COMMUNICATIONS AND TECHNOLOGY BRANCH)
分目				Subhead
000 運作開支	146,968	146,968	112,974	000 Operational expenses
700 一般其他非經常開支	2,117	3,417	3,296	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>149,085</u>	<u>150,385</u>	<u>116,270</u>	Total Expenditure
總目 144 —— 政府總部： 政制事務局				Head 144 — GOVERNMENT SECRETARIAT: CONSTITUTIONAL AFFAIRS BUREAU
分目				Subhead
000 運作開支	36,808	36,808	35,493	000 Operational expenses
700 一般其他非經常開支	596	596	596	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>37,404</u>	<u>37,404</u>	<u>36,089</u>	Total Expenditure
總目 145 —— 政府總部：經濟發展 及勞工局 (經濟發展科)				Head 145 — GOVERNMENT SECRETARIAT: ECONOMIC DEVELOPMENT AND LABOUR BUREAU (ECONOMIC DEVELOPMENT BRANCH)
分目				Subhead
000 運作開支	106,671	106,671	104,103	000 Operational expenses
700 一般其他非經常開支	13,371	111,271	90,780	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>120,042</u>	<u>217,942</u>	<u>194,883</u>	Total Expenditure

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

		原來預算 Original Estimate	修正預算 Amended Estimate	實際數額 Actual		
		\$'000	\$'000	\$'000		
總目 157 — 政府總部：經濟發展及勞工局 (勞工科)					Head 157 — GOVERNMENT SECRETARIAT: ECONOMIC DEVELOPMENT AND LABOUR BUREAU (LABOUR BRANCH)	
分目					Subhead	
000	運作開支	34,348	24,348	2,010	000	Operational expenses
700	一般其他非經常開支	-	300	-	700	General other non-recurrent
	開支總額	<u>34,348</u>	<u>24,648</u>	<u>2,010</u>		Total Expenditure
總目 156 — 政府總部：教育統籌局					Head 156 — GOVERNMENT SECRETARIAT: EDUCATION AND MANPOWER BUREAU	
分目					Subhead	
000	運作開支	32,107,691	31,308,305	29,478,981	000	Operational expenses
003	可收回的薪金及津貼 (一般)	45,037	-	38,999	003	Recoverable salaries and allowances (General)
	減去 發還款項	<u>(45,037)</u>	-	<u>(38,999)</u>		<i>Deduct</i> reimbursements
603	機器、車輛及設備	535	535	116	603	Plant, vehicles and equipment
661	小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	3,706	5,706	4,013	661	Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
700	一般其他非經常開支	270,624	1,063,324	1,022,399	700	General other non-recurrent
710	自僱創業支援計劃	-	506	506	710	Self-employment Business Start-up Assistance Scheme
834	電腦科設備	110,731	110,731	34,268	834	Equipment for computer studies
835	彩色電視機、錄像機及錄像帶 (整體撥款)	3,815	3,815	857	835	Colour television receivers, videocassette recorders and tapes (block vote)
898	現有學校資助則例——家具及設備 (整體撥款)	6,050	6,050	2,668	898	Codes of Aid for existing schools — furniture and equipment (block vote)

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表(續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
總目 156 — 政府總部： 教育統籌局 (續)				Head 156 — GOVERNMENT SECRETARIAT: EDUCATION AND MANPOWER BUREAU (Continued)
分目				Subhead
900 現有學校資助則例——保養、 修葺及小規模改善工程 (整體撥款)	421,743	421,743	352,606	900 Codes of Aid for existing schools — maintenance, repairs and minor improvement (block vote)
開支總額	<u>32,924,895</u>	<u>32,920,715</u>	<u>30,896,414</u>	Total Expenditure
總目 158 — 政府總部： 環境運輸及工務局 (環境及運輸科)				Head 158 — GOVERNMENT SECRETARIAT: ENVIRONMENT, TRANSPORT AND WORKS BUREAU (ENVIRONMENT AND TRANSPORT BRANCH)
分目				Subhead
000 運作開支	95,557	94,587	88,392	000 Operational expenses
700 一般其他非經常開支	<u>2,080</u>	<u>3,050</u>	<u>1,038</u>	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>97,637</u>	<u>97,637</u>	<u>89,430</u>	Total Expenditure
總目 159 — 政府總部： 環境運輸及工務局 (工務科)				Head 159 — GOVERNMENT SECRETARIAT: ENVIRONMENT, TRANSPORT AND WORKS BUREAU (WORKS BRANCH)
分目				Subhead
000 運作開支	228,508	226,843	195,081	000 Operational expenses
700 一般其他非經常開支	<u>4,037</u>	<u>5,702</u>	<u>2,860</u>	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>232,545</u>	<u>232,545</u>	<u>197,941</u>	Total Expenditure

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
總目 148 — 政府總部： 財經事務及庫務局 (財經事務科)				Head 148 — GOVERNMENT SECRETARIAT: FINANCIAL SERVICES AND THE TREASURY BUREAU (FINANCIAL SERVICES BRANCH)
分目				Subhead
000 運作開支	143,516	143,516	127,194	000 Operational expenses
700 一般其他非經常開支	15,895	15,895	4,310	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>159,411</u>	<u>159,411</u>	<u>131,504</u>	Total Expenditure
總目 147 — 政府總部： 財經事務及庫務局 (庫務科)				Head 147 — GOVERNMENT SECRETARIAT: FINANCIAL SERVICES AND THE TREASURY BUREAU (THE TREASURY BRANCH)
分目				Subhead
000 運作開支	122,059	122,059	118,658	000 Operational expenses
總目 149 — 政府總部： 衛生福利及 食物局				Head 149 — GOVERNMENT SECRETARIAT: HEALTH, WELFARE AND FOOD BUREAU
分目				Subhead
000 運作開支	138,889	138,889	121,592	000 Operational expenses
700 一般其他非經常開支	9,687	762,687	737,445	700 General other non-recurrent
846 向捨身救人者家屬提供 經濟援助 (整體撥款)	12,000	34,000	24,608	846 Financial assistance for family members of those who sacrifice their lives to save others (block vote)
開支總額	<u>160,576</u>	<u>935,576</u>	<u>883,645</u>	Total Expenditure

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
總目 53 — 政府總部： 民政事務局				Head 53 — GOVERNMENT SECRETARIAT: HOME AFFAIRS BUREAU
分目				Subhead
000 運作開支	201,869	201,719	188,765	000 Operational expenses
003 可收回的薪金 及津貼 (一般) 減去 發還款項	925 (925)	- -	925 (925)	003 Recoverable salaries and allowances (General) Deduct reimbursements
700 一般其他非經常開支	8,088	13,088	8,381	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>209,957</u>	<u>214,807</u>	<u>197,146</u>	Total Expenditure
總目 96 — 政府總部：香港經濟 貿易辦事處				Head 96 — GOVERNMENT SECRETARIAT: HONG KONG ECONOMIC AND TRADE OFFICES
分目				Subhead
000 運作開支	267,725	267,725	233,128	000 Operational expenses
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	500	500	51	661 Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
700 一般其他非經常開支	2,692	2,692	1,363	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>270,917</u>	<u>270,917</u>	<u>234,542</u>	Total Expenditure
總目 138 — 政府總部：房屋及 規劃地政局 (規劃地政科)				Head 138 — GOVERNMENT SECRETARIAT: HOUSING, PLANNING AND LANDS BUREAU (PLANNING AND LANDS BRANCH)
分目				Subhead
000 運作開支	82,938	82,938	75,785	000 Operational expenses
700 一般其他非經常開支	2,420	2,420	2,304	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>85,358</u>	<u>85,358</u>	<u>78,089</u>	Total Expenditure

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
總目 155 —— 政府總部：創新科技署				Head 155 — GOVERNMENT SECRETARIAT: INNOVATION AND TECHNOLOGY COMMISSION
分目				Subhead
000 運作開支	135,552	135,552	123,078	000 Operational expenses
603 機器、車輛及設備	3,012	3,012	-	603 Plant, vehicles and equipment
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	2,900	2,900	2,810	661 Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
700 一般其他非經常開支	15,110	15,110	873	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>156,574</u>	<u>156,574</u>	<u>126,761</u>	Total Expenditure
總目 142 —— 政府總部：政務司 司長辦公室及財政司 司長辦公室				Head 142 — GOVERNMENT SECRETARIAT: OFFICES OF THE CHIEF SECRETARY FOR ADMINISTRATION AND THE FINANCIAL SECRETARY
分目				Subhead
000 運作開支	402,100	402,100	348,511	000 Operational expenses
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	3,322	3,322	2,199	661 Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
700 一般其他非經常開支	16,214	35,214	21,456	700 General other non-recurrent
838 小規模顧問研究 (整體撥款)	14,555	14,555	7,559	838 Minor consultancy studies (block vote)
開支總額	<u>436,191</u>	<u>455,191</u>	<u>379,725</u>	Total Expenditure

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
總目 151 —— 政府總部：保安局				Head 151 — GOVERNMENT SECRETARIAT: SECURITY BUREAU
分目				Subhead
000 運作開支	132,084	132,084	123,099	000 Operational expenses
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	390	390	-	661 Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
700 一般其他非經常開支	<u>2,870</u>	<u>2,870</u>	1,194	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>135,344</u>	<u>135,344</u>	124,293	Total Expenditure
總目 58 —— 政府物料供應處				Head 58 — GOVERNMENT SUPPLIES DEPARTMENT
分目				Subhead
000 運作開支	177,670	177,670	38,395	000 Operational expenses
003 可收回的薪金及津貼 (一般) 減去發還款項 <u>(11,160)</u>	-	-	2,574 (2,574)	003 Recoverable salaries and allowances (General) <i>Deduct</i> reimbursements
226 已分配物料：本地卸貨費用	100	100	14	226 Allocated stores: local landing charges
267 未分配物料：暫記帳調整	1	1	-	267 Unallocated stores: suspense account adjustment
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	1,057	1,057	-	661 Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
開支總額	<u>178,828</u>	<u>178,828</u>	38,409	Total Expenditure
總目 60 —— 路政署				Head 60 — HIGHWAYS DEPARTMENT
分目				Subhead
000 運作開支	1,822,622	1,822,622	1,716,528	000 Operational expenses
272 公共照明的電力供應	177,721	177,721	154,291	272 Electricity for public lighting
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	1,635	1,635	1,347	661 Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
700 一般其他非經常開支	<u>3,121</u>	<u>3,121</u>	1,257	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>2,005,099</u>	<u>2,005,099</u>	1,873,423	Total Expenditure

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000		
總目 63 —— 民政事務總署				Head 63 — HOME AFFAIRS DEPARTMENT	
分目				Subhead	
000 運作開支	1,308,491	1,303,691	1,196,015	000	Operational expenses
603 機器、車輛及設備	4,202	4,202	4,131	603	Plant, vehicles and equipment
654 地區小工程 (整體撥款)	37,240	37,240	32,713	654	Local public works (block vote)
660 寮屋區改善工程 (整體撥款)	1,150	1,150	985	660	Squatter area improvements (block vote)
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	6,189	6,939	5,326	661	Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
700 一般其他非經常開支	5,010	63,642	53,045	700	General other non-recurrent
開支總額	<u>1,362,282</u>	<u>1,416,864</u>	<u>1,292,215</u>		Total Expenditure
總目 168 —— 香港天文台				Head 168 — HONG KONG OBSERVATORY	
分目				Subhead	
000 運作開支	222,736	219,999	210,521	000	Operational expenses
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	-	3,850	3,692	661	Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
700 一般其他非經常開支	560	760	650	700	General other non-recurrent
開支總額	<u>223,296</u>	<u>224,609</u>	<u>214,863</u>		Total Expenditure
總目 122 —— 香港警務處				Head 122 — HONG KONG POLICE FORCE	
分目				Subhead	
000 運作開支	11,942,150	11,942,150	11,440,886	000	Operational expenses
103 酬金及特別服務	85,000	85,000	58,801	103	Rewards and special services
207 證人、囚犯及遞解出境者的 開支	5,500	5,500	4,682	207	Expenses of witnesses, prisoners and deportees
603 機器、車輛及設備	109,032	109,032	70,951	603	Plant, vehicles and equipment

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

		原來預算 Original Estimate	修正預算 Amended Estimate	實際數額 Actual		
		\$'000	\$'000	\$'000		
總目 122 —— 香港警務處 (續)					Head 122 — HONG KONG POLICE FORCE (Continued)	
分目					Subhead	
614	改建、加建及改善使用中的水警船艇 (整體撥款)	1,250	1,250	1,191	614	Alterations, additions and improvements to in-service Marine Police craft (block vote)
624	修理及改善陸上管理線圍欄	340	340	66	624	Repairs and improvements to land boundary fences
661	小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	44,544	44,544	44,050	661	Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
700	一般其他非經常開支	1,951	1,951	177	700	General other non-recurrent
	開支總額	<u>12,189,767</u>	<u>12,189,767</u>	<u>11,620,804</u>		Total Expenditure
總目 62 —— 房屋署					Head 62 — HOUSING DEPARTMENT	
分目					Subhead	
000	運作開支	378,010	378,010	367,562	000	Operational expenses
003	可收回的薪金及津貼 (一般)	3,548,167	-	3,267,533	003	Recoverable salaries and allowances (General)
	減去 發還款項 (3,548,167)	-	-	(3,267,533)		Deduct reimbursements
	開支總額	<u>378,010</u>	<u>378,010</u>	<u>367,562</u>		Total Expenditure
總目 70 —— 入境事務處					Head 70 — IMMIGRATION DEPARTMENT	
分目					Subhead	
000	運作開支	2,290,505	2,288,394	2,225,834	000	Operational expenses
202	遣送回國的費用	7,746	9,857	8,424	202	Repatriation expenses
603	機器、車輛及設備	5,078	5,078	4,857	603	Plant, vehicles and equipment
661	小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	1,354	8,843	5,310	661	Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
	開支總額	<u>2,304,683</u>	<u>2,312,172</u>	<u>2,244,425</u>		Total Expenditure

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000		
總目 72 —— 廉政公署				Head 72 — INDEPENDENT COMMISSION AGAINST CORRUPTION	
分目				Subhead	
000 運作開支	690,982	690,760	686,043	000	Operational expenses
103 酬金及特別服務	14,768	14,768	14,768	103	Rewards and special services
203 證人、嫌疑犯及被扣留者的 開支	624	624	516	203	Expenses of witnesses, suspects and detainees
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	1,698	1,920	1,914	661	Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
700 一般其他非經常開支	90	90	90	700	General other non-recurrent
開支總額	<u>708,162</u>	<u>708,162</u>	<u>703,331</u>		Total Expenditure
總目 121 —— 投訴警方獨立監察 委員會				Head 121 — INDEPENDENT POLICE COMPLAINTS COUNCIL	
分目				Subhead	
000 運作開支	13,459	13,459	13,310	000	Operational expenses
700 一般其他非經常開支	550	550	465	700	General other non-recurrent
開支總額	<u>14,009</u>	<u>14,009</u>	<u>13,775</u>		Total Expenditure
總目 74 —— 政府新聞處				Head 74 — INFORMATION SERVICES DEPARTMENT	
分目				Subhead	
000 運作開支	392,924	392,924	350,791	000	Operational expenses
700 一般其他非經常開支	9,500	9,500	3,051	700	General other non-recurrent
開支總額	<u>402,424</u>	<u>402,424</u>	<u>353,842</u>		Total Expenditure

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表(續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
總目 47 —— 資訊科技署				Head 47 — INFORMATION TECHNOLOGY SERVICES DEPARTMENT
分目				Subhead
000 運作開支	575,155	575,155	529,176	000 Operational expenses
603 機器、車輛及設備	3,480	4,850	4,850	603 Plant, vehicles and equipment
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	174	2,311	1,956	661 Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
700 一般其他非經常開支	-	5,150	4,627	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>578,809</u>	<u>587,466</u>	<u>540,609</u>	Total Expenditure
總目 76 —— 稅務局				Head 76 — INLAND REVENUE DEPARTMENT
分目				Subhead
000 運作開支	1,217,875	1,217,625	1,141,003	000 Operational expenses
189 儲稅券利息	78,450	78,450	34,985	189 Interest on tax reserve certificates
209 特別法律費用	8,126	8,126	7,441	209 Special legal expenses
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	259	259	250	661 Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
700 一般其他非經常開支	1,000	1,250	504	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>1,305,710</u>	<u>1,305,710</u>	<u>1,184,183</u>	Total Expenditure
總目 78 —— 知識產權署				Head 78 — INTELLECTUAL PROPERTY DEPARTMENT
分目				Subhead
000 運作開支	70,901	70,901	62,696	000 Operational expenses
700 一般其他非經常開支	48,855	48,855	30,284	700 General other non-recurrent
845 宣傳及教育計劃 (整體撥款)	6,786	6,786	6,022	845 Publicity and educational programmes (block vote)
開支總額	<u>126,542</u>	<u>126,542</u>	<u>99,002</u>	Total Expenditure

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
總目 79 —— 投資推廣署				Head 79 — INVEST HONG KONG
分目				Subhead
000 運作開支	46,410	46,410	46,276	000 Operational expenses
700 一般其他非經常開支	-	1,030,000	571,092	700 General other non-recurrent
724 投資促進 (整體撥款)	21,000	21,000	21,000	724 Investment promotion (block vote)
開支總額	<u>67,410</u>	<u>1,097,410</u>	<u>638,368</u>	Total Expenditure
總目 174 —— 公務及司法人員薪俸及服務條件諮詢委員會聯合秘書處				Head 174 — JOINT SECRETARIAT FOR THE ADVISORY BODIES ON CIVIL SERVICE AND JUDICIAL SALARIES AND CONDITIONS OF SERVICE
分目				Subhead
000 運作開支	<u>18,378</u>	<u>18,378</u>	<u>11,220</u>	000 Operational expenses
總目 80 —— 司法機構				Head 80 — JUDICIARY
分目				Subhead
000 運作開支	1,001,190	1,001,190	923,458	000 Operational expenses
206 證人及陪審員費用	8,541	8,541	6,110	206 Expenses of witnesses and jurors
600 工程	201	201	-	600 Works
603 機器、車輛及設備	1,987	1,987	1,108	603 Plant, vehicles and equipment
613 法律圖書館購買書籍 (整體撥款)	10,780	10,780	10,772	613 Law library acquisitions (block vote)
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	4,962	4,962	909	661 Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
700 一般其他非經常開支	<u>3,620</u>	<u>3,620</u>	<u>1,709</u>	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>1,031,281</u>	<u>1,031,281</u>	<u>944,066</u>	Total Expenditure

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000		
總目 90 —— 勞工處				Head 90 — LABOUR DEPARTMENT	
分目				Subhead	
000 運作開支	888,158	925,351	862,927	000	Operational expenses
280 給予職業安全健康局的撥款	5,345	5,450	5,450	280	Contribution to the Occupational Safety and Health Council
295 給予職業性失聰補償管理局 的撥款	3,261	3,270	3,270	295	Contribution to the Occupational Deafness Compensation Board
700 一般其他非經常開支	194,842	283,667	267,632	700	General other non-recurrent
開支總額	<u>1,091,606</u>	<u>1,217,738</u>	<u>1,139,279</u>		Total Expenditure
總目 91 —— 地政總署				Head 91 — LANDS DEPARTMENT	
分目				Subhead	
000 運作開支	1,567,306	1,567,306	1,509,144	000	Operational expenses
003 可收回的薪金及津貼 (一般)	30,764	-	14,934	003	Recoverable salaries and allowances (General)
減去 發還款項	<u>(30,764)</u>	-	<u>(14,934)</u>		<i>Deduct</i> reimbursements
221 政府土地清拆工作——特惠 津貼	13,000	13,000	843	221	Clearance of government land — ex-gratia allowances
600 工程	7,941	15,551	12,551	600	Works
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	630	630	-	661	Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
700 一般其他非經常開支	1,405	8,500	2,068	700	General other non-recurrent
842 清理新界黑點 (整體撥款)	11,500	11,500	10,326	842	Cleaning up of black spots in N.T. (block vote)
開支總額	<u>1,601,782</u>	<u>1,616,487</u>	<u>1,534,932</u>		Total Expenditure

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
總目 94 —— 法律援助署				Head 94 — LEGAL AID DEPARTMENT
分目				Subhead
000 運作開支	244,017	243,586	239,206	000 Operational expenses
208 法律援助經費	582,928	582,928	429,846	208 Legal aid costs
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	-	431	259	661 Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
開支總額	<u>826,945</u>	<u>826,945</u>	<u>669,311</u>	Total Expenditure
總目 112 —— 立法會行政管理 委員會				Head 112 — LEGISLATIVE COUNCIL COMMISSION
分目				Subhead
000 運作開支	239,466	239,466	238,070	000 Operational expenses
366 立法會議員酬金及工作開支 償還款額	129,248	129,248	126,374	366 Remuneration and reimbursements for Members of the Legislative Council
872 立法會議員非經常開支 償還款額	1,750	1,750	758	872 Non-recurrent expenses reimbursements for Members of the Legislative Council
885 立法會行政管理委員會	5,925	5,925	2,717	885 Legislative Council Commission
開支總額	<u>376,389</u>	<u>376,389</u>	<u>367,919</u>	Total Expenditure
總目 95 —— 康樂及文化事務署				Head 95 — LEISURE AND CULTURAL SERVICES DEPARTMENT
分目				Subhead
000 運作開支	5,172,084	5,164,376	4,723,159	000 Operational expenses
600 工程	31,102	31,102	1,411	600 Works
603 機器、車輛及設備	28,540	30,579	24,453	603 Plant, vehicles and equipment
653 古蹟修復工程 (整體撥款)	2,000	2,000	964	653 Restoration of monuments (block vote)
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	41,055	43,255	42,069	661 Minor plant, vehicles and equipment (block vote)

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
總目 95 —— 康樂及文化事務署 (續)				Head 95 — LEISURE AND CULTURAL SERVICES DEPARTMENT (Continued)
分目				Subhead
694 考古發掘工程 (整體撥款)	1,500	1,500	478	694 Archaeological excavations (block vote)
700 一般其他非經常開支	9,397	54,231	50,471	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>5,285,678</u>	<u>5,327,043</u>	<u>4,843,005</u>	Total Expenditure
總目 100 —— 海事處				Head 100 — MARINE DEPARTMENT
分目				Subhead
000 運作開支	961,269	961,269	889,280	000 Operational expenses
603 機器、車輛及設備	2,336	2,336	-	603 Plant, vehicles and equipment
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	24,607	30,074	28,947	661 Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
700 一般其他非經常開支	2,000	2,000	1,480	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>990,212</u>	<u>995,679</u>	<u>919,707</u>	Total Expenditure
總目 106 —— 雜項服務				Head 106 — MISCELLANEOUS SERVICES
分目				Subhead
163 註銷款項	1,200	1,200	841	163 Write-offs
182 聘請財務及管理顧問的開支	53,137	53,137	13,930	182 Expenses for the appointment of financial and management consultants
188 匯兌差額	10,000	10,000	-	188 Difference in exchange
190 其他雜項	2,120	2,120	1,523	190 Other miscellaneous items
192 退回已收款項	31,000	31,000	21,013	192 Refunds of revenue
220 行政會議成員的酬金	3,381	3,381	3,197	220 Honoraria for Members of the Executive Council
238 康復服務公眾教育	1,950	1,950	1,760	238 Public education on rehabilitation

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

		原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000		
總目 106 —— 雜項服務 (續)					Head 106 — MISCELLANEOUS SERVICES (Continued)	
分目					Subhead	
262	向世界貿易組織繳交的款項	26,532	28,656	28,570	262	Subscription to the World Trade Organisation
281	飛機乘客離境稅行政費用	33,293	33,293	30,284	281	Air passenger departure tax administration fees
284	補償	39,200	46,521	33,950	284	Compensation
289	英聯邦國殤紀念墳場管理委員會	270	270	258	289	Commonwealth War Graves Commission
296	向國際紡織品及成衣局繳交的款項	714	714	456	296	Contribution to the International Textiles and Clothing Bureau
251	額外承擔	890,000	691,555	-	251	Additional commitments
713	在全港進行大規模的宣傳活動，以推廣「傷健一家」的概念，使市民更加關注和接納殘疾人士	752	752	450	713	A major territory-wide publicity campaign to promote "A Society for All" to arouse public attention and acceptance of people with disabilities by all in the community
716	為海外殘疾旅客購置 1 部車輛的非經常開支及初期的經常開支	250	250	-	716	Capital and initial recurrent costs for the purchase of a vehicle for overseas visitors with disabilities
769	為殘疾公務員提供專用器材	300	300	205	769	Technical aids for civil servants with a disability
778	推動市民接納殘疾人士的公眾教育計劃	141	141	121	778	Public education programme to promote acceptance of people with disabilities by the community
795	給亞洲開發基金第六次補充資金活動提供款項	19,346	19,346	19,296	795	Contribution to the sixth replenishment of the Asian Development Fund
819	提供款項予亞洲開發基金第七次補充資金活動	19,814	19,814	19,772	819	Contribution to the seventh replenishment of the Asian Development Fund
820	翻修突破青年村的補助金	2,700	2,700	2,700	820	Grant to Breakthrough Youth Village for renovation

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
總目 106 —— 雜項服務 (續)				Head 106 — MISCELLANEOUS SERVICES (Continued)
分目				Subhead
789 額外承擔	3,530,000	1,714,907	-	789 Additional commitments
開支總額	<u>4,666,100</u>	<u>2,662,007</u>	<u>178,326</u>	Total Expenditure
總目 114 —— 申訴專員公署				Head 114 — OFFICE OF THE OMBUDSMAN
分目				Subhead
000 運作開支	93,369	93,369	92,777	000 Operational expenses
862 申訴專員公署	492	492	492	862 Office of The Ombudsman
開支總額	<u>93,861</u>	<u>93,861</u>	<u>93,269</u>	Total Expenditure
總目 115 —— 法定語文事務署				Head 115 — OFFICIAL LANGUAGES AGENCY
分目				Subhead
000 運作開支	<u>122,760</u>	<u>122,760</u>	<u>29,090</u>	000 Operational expenses
總目 116 —— 破產管理署				Head 116 — OFFICIAL RECEIVER'S OFFICE
分目				Subhead
000 運作開支	134,031	134,031	127,083	000 Operational expenses
700 一般其他非經常開支	5,437	5,437	1,748	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>139,468</u>	<u>139,468</u>	<u>128,831</u>	Total Expenditure

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000		
總目 120 —— 退休金				Head 120 — PENSIONS	
分目				Subhead	
015 公務員及司法人員的退休金 利益及賠償	13,927,412	13,922,433	12,651,648	015	Public and judicial service pension benefits and compensation
016 約滿酬金	472,999	472,999	463,616	016	Contract gratuities
017 尚存配偶及子女撫恤金、孤 寡撫恤金及增加款項	262,916	267,895	267,891	017	Surviving spouses' and children's pensions, widows' and orphans' pensions and increases
018 義勇軍及防衛軍撫恤金、津 貼及補助金	53,590	53,590	48,191	018	Volunteer and defence force pensions, allowances and grants
021 特惠撫恤金、特惠金、津貼 及增加款項	1,399	1,399	275	021	<i>Ex-gratia</i> pensions, awards, allowances and increases
026 僱員補償、與僱員傷亡及 喪失工作能力有關的款項 及開支	57,330	57,330	50,391	026	Employees' compensation, injury, incapacity and death related payments and expenses
700 一般其他非經常開支	30,398	573,998	541,249	700	General other non-recurrent
開支總額	<u>14,806,044</u>	<u>15,349,644</u>	<u>14,023,261</u>		Total Expenditure
總目 118 —— 規劃署				Head 118 — PLANNING DEPARTMENT	
分目				Subhead	
000 運作開支	446,314	446,314	420,496	000	Operational expenses
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	1,000	1,000	998	661	Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
700 一般其他非經常開支	12,644	15,474	6,694	700	General other non-recurrent
838 小規模顧問研究 (整體撥款)	6,000	3,170	506	838	Minor consultancy studies (block vote)
開支總額	<u>465,958</u>	<u>465,958</u>	<u>428,694</u>		Total Expenditure

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
總目 130 —— 政府印務局				Head 130 — PRINTING DEPARTMENT
分目				Subhead
000 運作開支	228,459	228,459	46,604	000 Operational expenses
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	-	870	-	661 Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
開支總額	<u>228,459</u>	<u>229,329</u>	<u>46,604</u>	Total Expenditure
總目 136 —— 公務員敘用委員會				Head 136 — PUBLIC SERVICE COMMISSION
分目				Subhead
000 運作開支	<u>17,963</u>	<u>17,963</u>	<u>17,067</u>	000 Operational expenses
總目 160 —— 香港電台				Head 160 — RADIO TELEVISION HONG KONG
分目				Subhead
000 運作開支	478,896	478,896	461,988	000 Operational expenses
603 機器、車輛及設備	9,235	9,235	4,815	603 Plant, vehicles and equipment
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	7,900	7,900	7,437	661 Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
開支總額	<u>496,031</u>	<u>496,031</u>	<u>474,240</u>	Total Expenditure
總目 162 —— 差餉物業估價署				Head 162 — RATING AND VALUATION DEPARTMENT
分目				Subhead
000 運作開支	406,135	406,135	393,750	000 Operational expenses
700 一般其他非經常開支	-	4,690	4,037	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>406,135</u>	<u>410,825</u>	<u>397,787</u>	Total Expenditure

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
總目 163 —— 選舉事務處				Head 163 — REGISTRATION AND ELECTORAL OFFICE
分目				Subhead
000 運作開支	204,395	204,395	168,179	000 Operational expenses
總目 170 —— 社會福利署				Head 170 — SOCIAL WELFARE DEPARTMENT
分目				Subhead
000 運作開支	10,056,355	9,771,355	9,517,853	000 Operational expenses
157 病人及家屬援助金	100	10,100	2,710	157 Assistance for patients and their families
175 幼兒中心繳費資助計劃	354,753	359,753	354,912	175 Child care centre fee assistance
176 暴力及執法傷亡賠償	8,917	8,917	8,306	176 Criminal and law enforcement injuries compensation
177 緊急救濟	1,000	1,000	625	177 Emergency relief
179 綜合社會保障援助計劃	17,030,000	17,330,000	17,306,174	179 Comprehensive social security assistance scheme
180 公共福利金計劃	5,350,000	5,224,000	5,213,878	180 Social security allowance scheme
184 交通意外傷亡援助計劃	23,013	23,013	23,013	184 Traffic accident victims assistance scheme
187 代理人的佣金及費用	3,885	3,885	3,872	187 Agents' commission and expenses
700 一般其他非經常開支	30,876	347,876	322,827	700 General other non-recurrent
787 緊急救援基金補助金 (整體撥款)	10,000	10,000	10,000	787 Grant to the Emergency Relief Fund (block vote)
開支總額	32,868,899	33,089,899	32,764,170	Total Expenditure

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
總目 173 —— 學生資助辦事處				Head 173 — STUDENT FINANCIAL ASSISTANCE AGENCY
分目				Subhead
000 運作開支	129,246	129,246	123,584	000 Operational expenses
228 學生資助	2,670,058	2,670,058	2,458,556	228 Student financial assistance
700 一般其他非經常開支	1,011,350	1,011,350	127,430	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>3,810,654</u>	<u>3,810,654</u>	<u>2,709,570</u>	Total Expenditure
總目 176 —— 資助金：雜項				Head 176 — SUBVENTIONS: MISCELLANEOUS
分目				Subhead
414 生活環境輔導服務	1,459	1,459	1,448	414 Environmental Advisory Service
420 亞洲及太平洋發展中心	88	88	87	420 Asian and Pacific Development Centre
437 港日經濟合作委員會	3,610	3,610	3,610	437 Hong Kong-Japan Business Co-operation Committee
446 當值律師服務	101,619	101,619	100,602	446 Duty Lawyer Service
451 香港拯溺總會	547	547	410	451 Hong Kong Life Saving Society
457 世界海關組織	260	260	154	457 World Customs Organisation
460 聯合國兒童基金	131	131	131	460 United Nations Children's Fund
461 聯合國開發計劃署	308	308	-	461 United Nations Development Programme
462 聯合國禁毒署及世界衛生組織	224	224	224	462 United Nations International Drug Control Programme and World Health Organisation
475 香港外展信託基金會	1,911	1,911	1,911	475 Outward Bound Trust of Hong Kong
502 香港考古學會	164	164	164	502 Hong Kong Archaeological Society
503 給予非政府機構營舍的資助金	27,425	28,783	28,676	503 Subventions to non-government organisation camps
521 技能訓練中心	117,948	117,948	105,450	521 Skills centres
527 香港公開大學	1,261	1,261	1,161	527 Open University of Hong Kong

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000		
總目 176 —— 資助金：雜項 (續)				Head 176 — SUBVENTIONS: MISCELLANEOUS (Continued)	
分目				Subhead	
528 監護委員會	4,022	4,022	3,329	528	Guardianship Board
863 非政府機構營舍 (整體撥款)	3,703	3,703	1,175	863	Non-government organisation camps (block vote)
864 技能訓練中心 (整體撥款)	3,728	3,728	3,728	864	Skills centres (block vote)
925 當值律師服務	8	8	8	925	Duty Lawyer Service
939 給予香港公開大學的研究 補助金	-	312	312	939	Research grant to the Open University of Hong Kong
開支總額	<u>268,416</u>	<u>270,086</u>	<u>252,580</u>		Total Expenditure
總目 177 —— 資助金：非政府 部門的公共機構				Head 177 — SUBVENTIONS: NON- DEPARTMENTAL PUBLIC BODIES	
分目				Subhead	
415 香港康體發展局	183,799	183,799	183,079	415	Hong Kong Sports Development Board
429 消費者委員會	66,189	66,189	65,761	429	Consumer Council
441 香港生產力促進局	176,876	176,876	176,259	441	Hong Kong Productivity Council
443 香港旅遊發展局	504,399	504,399	502,259	443	Hong Kong Tourism Board
444 香港貿易發展局	368,240	376,040	376,040	444	Hong Kong Trade Development Council
459 香港演藝學院	170,867	170,867	169,916	459	Hong Kong Academy for Performing Arts
514 醫院管理局	29,238,037	29,238,037	28,972,499	514	Hospital Authority
520 職業訓練局	1,940,344	1,940,344	1,926,288	520	Vocational Training Council
523 平等機會委員會	77,964	77,964	77,596	523	Equal Opportunities Commission
524 個人資料私隱專員公署	38,387	38,387	37,805	524	Office of the Privacy Commissioner for Personal Data
525 香港藝術發展局	106,470	106,470	105,014	525	Hong Kong Arts Development Council
526 法律援助服務局	5,231	5,231	4,388	526	Legal Aid Services Council

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

		原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000		
總目 177 — 資助金：非政府部門的公共機構 (續)					Head 177 — SUBVENTIONS: NON-DEPARTMENTAL PUBLIC BODIES (Continued)	
分目					Subhead	
533	香港應用科技研究院有限公司	90,080	90,080	89,683	533	Hong Kong Applied Science and Technology Research Institute Company Limited
537	僱員再培訓局	377,984	384,164	384,164	537	Employees Retraining Board
539	菲臘牙科醫院	122,819	122,819	119,409	539	Prince Philip Dental Hospital
865	香港藝術發展局	500	500	215	865	Hong Kong Arts Development Council
866	醫院管理局培訓和福利基金	-	200,000	200,000	866	Training and welfare fund for the Hospital Authority
868	為中醫服務購置家具及設備	-	3,655	3,655	868	Furniture and equipment for Chinese medicine service
869	醫院管理局	-	2,660	2,510	869	Hospital Authority
870	香港旅遊發展局	4,900	4,900	4,900	870	Hong Kong Tourism Board
871	職業訓練局	46,911	46,911	8,591	871	Vocational Training Council
899	菲臘牙科醫院——小型機器、車輛、設備、維修及改善工程 (整體撥款)	935	935	933	899	Prince Philip Dental Hospital — minor plant, vehicles, equipment, maintenance, and improvement (block vote)
905	香港生產力促進局	18,500	18,500	18,381	905	Hong Kong Productivity Council
916	平等機會委員會	1,500	1,500	-	916	Equal Opportunities Commission
918	個人資料私隱專員公署	420	420	420	918	Office of the Privacy Commissioner for Personal Data
930	香港應用科技研究院有限公司	2,500	2,500	472	930	Hong Kong Applied Science and Technology Research Institute Company Limited
940	菲臘牙科醫院	445	445	411	940	Prince Philip Dental Hospital
941	香港康體發展局	1,319	1,319	1,217	941	Hong Kong Sports Development Board
942	香港演藝學院	3,000	4,458	4,351	942	Hong Kong Academy for Performing Arts
955	消費者委員會	1,350	1,350	430	955	Consumer Council

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
總目 177 —— 資助金：非政府 部門的公共機構 (續)				Head 177 — SUBVENTIONS: NON- DEPARTMENTAL PUBLIC BODIES (Continued)
分目				Subhead
973 香港演藝學院——小型 機器、車輛及設備 (整體撥款)	9,026	9,026	9,026	973 Hong Kong Academy for Performing Arts — minor plant, vehicles and equipment (block vote)
976 職業訓練局 (整體撥款)	27,795	27,795	27,795	976 Vocational Training Council (block vote)
979 醫院管理局——設備及資 訊系統 (整體撥款)	370,000	370,000	370,000	979 Hospital Authority — equipment and information systems (block vote)
開支總額	<u>33,956,787</u>	<u>34,178,540</u>	<u>33,843,467</u>	Total Expenditure
總目 180 —— 影視及娛樂事務 管理處				Head 180 — TELEVISION AND ENTERTAINMENT LICENSING AUTHORITY
分目				Subhead
000 運作開支	98,834	98,834	84,838	000 Operational expenses
700 一般其他非經常開支	18,568	18,568	7,953	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>117,402</u>	<u>117,402</u>	<u>92,791</u>	Total Expenditure
總目 110 —— 拓展署				Head 110 — TERRITORY DEVELOPMENT DEPARTMENT
分目				Subhead
000 運作開支	<u>223,194</u>	<u>223,194</u>	<u>211,489</u>	000 Operational expenses

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
總目 181 —— 工業貿易署				Head 181 — TRADE AND INDUSTRY DEPARTMENT
分目				Subhead
000 運作開支	309,591	309,091	288,544	000 Operational expenses
603 機器、車輛及設備	500	500	37	603 Plant, vehicles and equipment
700 一般其他非經常開支	445,046	445,046	246,706	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>755,137</u>	<u>754,637</u>	<u>535,287</u>	Total Expenditure
總目 186 —— 運輸署				Head 186 — TRANSPORT DEPARTMENT
分目				Subhead
000 運作開支	915,745	912,345	823,211	000 Operational expenses
603 機器、車輛及設備	10,725	14,125	5,058	603 Plant, vehicles and equipment
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	1,548	1,548	787	661 Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
700 一般其他非經常開支	23,873	23,873	6,047	700 General other non-recurrent
843 交通及運輸研究的小額顧問費 用 (整體撥款)	3,700	3,700	2,003	843 Minor consultancies for traffic and transport studies (block vote)
867 為香港復康會提供設施及設備	-	364	207	867 Facilities and equipment for the Hong Kong Society for Rehabilitation
954 為香港復康會提供復康巴士	3,600	3,600	-	954 Rehabuses for the Hong Kong Society for Rehabilitation
開支總額	<u>959,191</u>	<u>959,555</u>	<u>837,313</u>	Total Expenditure
總目 188 —— 庫務署				Head 188 — TREASURY
分目				Subhead
000 運作開支	339,519	339,519	304,227	000 Operational expenses
003 可收回的薪金 及津貼 (一般)	8,410	-	8,266	003 Recoverable salaries and allowances (General)
減去 發還款項	<u>(8,410)</u>	-	<u>(8,266)</u>	<i>Deduct</i> reimbursements
187 代理人的佣金及費用	4,384	4,384	3,441	187 Agents' commission and expenses
開支總額	<u>343,903</u>	<u>343,903</u>	<u>307,668</u>	Total Expenditure

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
開支總目及分目的分析報表 (續)

STATEMENT OF EXPENDITURE
ANALYSIS BY HEAD AND
SUBHEAD FOR 2003-04
(Continued)

	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
總目 190 —— 大學教育資助委員會				Head 190 — UNIVERSITY GRANTS COMMITTEE
分目				Subhead
000 運作開支	13,089,117	13,089,117	12,950,992	000 Operational expenses
700 一般其他非經常開支	55,000	1,005,000	957,649	700 General other non-recurrent
728 評審教資會資助院校的學位課程 (整體撥款)	8,232	8,232	3,427	728 Validation of courses at UGC-funded institutions (block vote)
開支總額	<u>13,152,349</u>	<u>14,102,349</u>	<u>13,912,068</u>	Total Expenditure
總目 194 —— 水務署				Head 194 — WATER SUPPLIES DEPARTMENT
分目				Subhead
000 運作開支	2,852,977	2,852,335	2,821,501	000 Operational expenses
223 購買食水	2,510,548	2,510,548	2,510,544	223 Purchase of water
603 機器、車輛及設備	1,000	1,000	252	603 Plant, vehicles and equipment
661 小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	4,600	5,242	4,209	661 Minor plant, vehicles and equipment (block vote)
700 一般其他非經常開支	5,402	5,402	3,241	700 General other non-recurrent
開支總額	<u>5,374,527</u>	<u>5,374,527</u>	<u>5,339,747</u>	Total Expenditure
總目 184 —— 轉撥各基金的款項				Head 184 — TRANSFERS TO FUNDS
分目				Subhead
984 給予基本工程儲備基金的款項	60,000,000	60,000,000	31,000,000	984 Payment to the Capital Works Reserve Fund
987 給予資本投資基金的款項	2,000,000	2,000,000	2,000,000	987 Payment to the Capital Investment Fund
990 給予賑災基金的款項	14,000	14,000	14,000	990 Payment to the Disaster Relief Fund
991 給予公務員退休金儲備基金的款項	1,000,000	1,000,000	1,000,000	991 Payment to the Civil Service Pension Reserve Fund
開支總額	<u>63,014,000</u>	<u>63,014,000</u>	<u>34,014,000</u>	Total Expenditure
總計	<u>279,468,734</u>	<u>282,376,172</u>	<u>239,033,873</u>	Grand Total